Decision Making Flowchart — Use of CMAS Spanish Assessments

Math, Science, Social Studies, and CSLA in place of ELA

NEP
Non-English Proficient

LEP
Limited-English Proficient

FEP
Fully English Proficient M1, M2 or Exited

FELL
Former English Language Learner

Has the student received instruction in Spanish in the assessed content area within the last nine months? (e.g., Spanish language arts for CSLA)?

Yes

How long has the student had instruction in an English Language Development program?

5 Years or less

More than 5 years

No

Eligible for the Spanish language version of the content area assessment

Districts must determine the best fit for the student to access content on the assessment:

Math, Science, and Social Studies
- Translated Spanish version
- English version with linguistic accommodations
- Locally translated CoAlt: Science, Social Studies, or DLM Math assessment

Spanish Language Arts
- CSLA in grade 3 or 4
- CMAS ELA with linguistic accommodations
- Locally translated CoAlt: DLM ELA assessment

Student is not eligible for the Spanish version of the content area assessment.

Student MUST participate in CMAS:ELA or CoAlt with or without accommodations.

Standard and linguistic accommodations are available on CMAS and CoAlt to provide access to content on the assessment.

1 DACs contact CDE with questions.
2 District assessment leadership should collaborate with EL staff to evaluate appropriateness and eligibility of students to take the Spanish version of the assessment.